

SCRIPTA

Numéro Scripta : 9114

Auteur(s) : Guillaume, Avranches (évêque)

Bénéficiaire(s) : Savigny-le-Vieux, Sainte-Trinité de Savigny (abbaye)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : [1189-1197]

Action juridique : notification

Langue du texte : latin

Analyse

Guillaume évêque d'Avranches fait connaître l'accord conclu entre Savigny et Emma, femme de Guillaume Males, à propos d'une vigne qui leur avait été donnée par Vital La Vache. Emma renonce à ses prétentions sur cette vigne et, avec son fils Simon, elle reçoit 20 sous mansois ainsi qu'un cens de 5 deniers et 2 deniers par jour de travail dans la vigne.

Tableau de la tradition

Copies manuscrites

D. Paris, BnF, n. a. lat. 1022, n° 124, p. 120-121. Copie du XIXe siècle

Dissertation critique

Transcription : Claude Groud-Cordray (Cartulaire de l'abbaye de Savigny ou Liber cartarum domus Savigneii, episcopatu Abrincensi, n° CXXII)

Date : 1189-1191 ou 1196-1197. L'évêque Guillaume peut être : Guillaume Ier Burel (1182/1183-1196) ou Guillaume II de Chemillé (1196-1197/1198).

Texte d'après D

Universis ad quos presens scriptum pervenerit Willelmus Dei gracia Abrincensis episcopus salutem. Cum inter monachos Savigneii et Emmam uxorem Willelmi Males super vinea quadam quam quondam dederat eis Vitalis Vacca haberetur contentio post multas altercationis varietates et tandem in hunc modum terminata est. Predicta si quidem mulier omnem calumniam et reclamationem quam adversus monachis super predicta vinea faciebat omnino dimisit et eis vineam ipsam in perpetuum possidere concessit. Monachi vero mulieri prenppinate et filio ejus Symoni pro hac dimissione et concessione XX solidos cenomannensium donaverunt et VI denarios census et duos denarios pro jornata operis in vinea in festo sancti Remigii annuatim reddent. Hoc autem concesserunt Symon filius sepredicti mulieris, et omnes filii ejus. Factum est hoc in curia domini regis Ricardi post mortem Willelmi Males, coram Ricardo Silvano et Guidone de Basoca et coram nobis postea recordatum. Testibus his Roberto Murdac, Philippo de Novilla, Ricardo de Pontfol, Rueleno Pigace et aliis pluribus.